

The Septuagint, Psalm 56 (57), Interlinear English – G.T. Emery.

Εἰς τὸ τέλος· μὴ διαφθείρης· τῷ Δαυΐδ εἰς στηλογραφίαν ἐν τῷ αὐτὸν ἀποδιδράσκειν
For the end; not let you dsetroy; by the David for an inscription by the him to escape
ἀπὸ προσώπου Σαοῦλ εἰς τὸ σπήλαιον.
from before of Saul into the cave.

1 Ἐλέησον με, ὁ Θεός, ἐλέησόν με, ὅτι ἐπὶ σοὶ πέποιθεν ἡ ψυχὴ μου,
Have mercy upon me, O the God, have mercy upon me, for upon you has trusted the soul of me,
καὶ ἐν τῇ σκιᾷ τῶν πτερυγῶν σου ἐλπῶ, ἕως οὗ παρέλθῃ ἡ ἀνομία.
and in the shelter of the wings of you I will hope, until which should pass the lawlessness.
2 Κεκράξομαι πρὸς τὸν Θεὸν τὸν Ὑψιστον, τὸν Θεὸν τὸν εὐεργετήσαντά με. (διάψαλμα).
I was crying unto the God the Highest, the God the having benefited me. (diapsalma).
3 Ἐξαπέστειλεν ἐξ οὐρανοῦ καὶ ἔσωσέ με, ἔδωκεν εἰς ὄνειδος τοὺς καταπατοῦντάς
He sent forth from heaven and saved me, he gave for a reproach the trampling down
με. Ἐξαπέστειλεν ὁ Θεὸς τὸ ἔλεος αὐτοῦ καὶ τὴν ἀλήθειαν αὐτοῦ,
me. Sent forth the God the mercy of him and the truth of him,
4 καὶ ἐρρύσατο τὴν ψυχὴν μου ἐκ μέσου σκύμων. Ἐκοιμήθην
and he rescued the soul of me out of midst lions' whelps. I was lulled to sleep
τεταραγμένος· υἱοὶ ἀνθρώπων, οἱ ὀδόντες αὐτῶν ὄπλα καὶ βέλη, καὶ ἡ γλῶσσα
having been disquieted; children of men, the teeth of them arms and missiles, and the tongue
αὐτῶν μάχαιρα ὀξεῖα.
of them a sword sharp.

5 Ὑψώθητι ἐπὶ τοὺς οὐρανοὺς, ὁ Θεός, καὶ ἐπὶ πᾶσαν τὴν γῆν ἡ δόξα σου.

Let be exalted ove the heavens, the God, and over all the earth the glory of you.

6 Παγίδα ἠτοίμασαν τοῖς ποσὶ μου, καὶ κατέκαμψαν τὴν ψυχὴν μου· ὥρυξαν πρὸ
A snare they prepared for the feet of me, and bowed down the soul of me; they dug before
προσώπου μου βόθρον, καὶ ἐπέπεσαν εἰς αὐτόν. (διάψαλμα).

face of me a trench, and are themselves buried in it. (diapsalma)

7 Ἐτοίμη ἡ καρδία μου, ὁ Θεός, ἐτοίμη ἡ καρδία μου, ἄσομαι καὶ ψαλῶ.

Ready the heart of me, O the God, prepared the heart of me, I will sing and pluck the harp.

8 Ἐξεγέρθητι, ἡ δόξα μου· ἐξεγέρθητι, ψαλτήριον καὶ κιθάρα· ἐξεγεθήσομαι ὄρθρου.
Let you wake up, the glory of me; wake up, psaltry and harp; I will be awakened early.

9 Ἐξομολογήσομαί σοι ἐν λαοῖς, Κύριε, ψαλῶ σοι ἐν ἔθνεσι,
I will give thanks to you among peoples, O Lord, I will sing to you among nations

10 ὅτι ἐμεγαλύνθη ἕως τῶν οὐρανῶν τὸ ἔλεός σου, καὶ ἕως τῶν νεφελῶν ἡ ἀλήθειά σου.

for was exalted as far as of the heavens the mercy of you, and up to of the clouds the truth of you.

11 Ὑψώθητι ἐπὶ τοὺς οὐρανοὺς, ὁ Θεός, καὶ ἐπὶ πᾶσαν τὴν γῆν ἡ δόξα σου.

Let you exalted above the heavens, O the God, and above all the earth the glory of you.